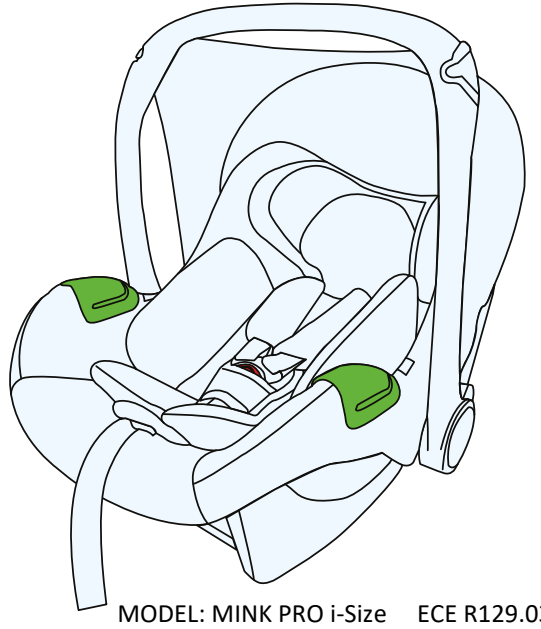
Kinderkraft

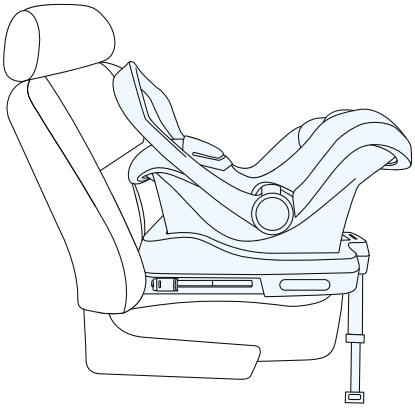


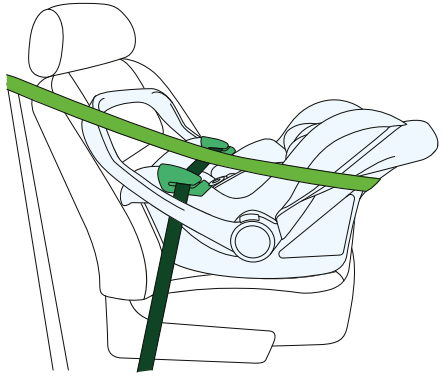
MINK PRO i-Size

USER GUIDE

MODEL: MINK PRO i-Size ECE R129.03 v.4.0

AVISO: Todas las imágenes de los productos son sólo para fines ilustrativos



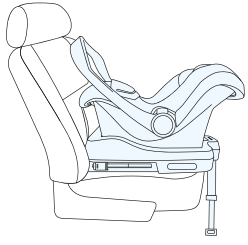
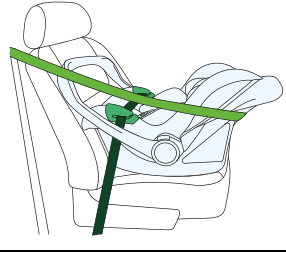


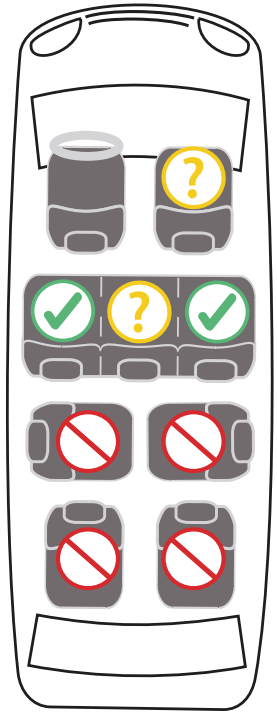
1.0 Uso

La silla de coche ha sido diseñada, probada y aprobada para el uso de acuerdo con los requisitos del Reglamento nº 129 de la CEPE/ONU relativo a la homologación de sistemas reforzados de retención infantil (DOUE-L-2021-81414).

• La silla de coche MINK PRO está diseñada para niños con una altura de 40 cm a 75 cm. El peso máximo del niño es de 13 kg.
• La silla de coche debe colocarse a contramarcha (RWF) sobre la base ISOFIX MINK FX o utilizando los cinturones de seguridad de 3 puntos del vehículo.
• La silla de coche puede colocarse en el vehículo en las posiciones indicadas por el fabricante en el manual de instrucciones del vehículo. Es necesario leer el manual del fabricante del vehículo. El niño en la silla de coche se asegura utilizando los cinturones de seguridad internos.

¡AVISO! Nunca utilice la silla de coche orientada en sentido de la marcha. AVISO: Cuando el niño supere la altura máxima, el asiento debe dejar de utilizarse.

Altura del niño	Orientación de la silla de coche	Fijación de la silla de coche
40-75 cm		Sobre la base MINK FX: anclaje ISOFIX + pata de apoyo
		Cinturones de seguridad de 3 puntos



2.0 Instrucciones de seguridad

Dedique unos minutos a leer este manual de instrucciones para garantizar la seguridad de su hijo.

• NO instale la silla de coche en asientos orientados a contramarcha o hacia los lados.

• NO coloque la silla de coche en asientos equipados con airbag frontal activo.
• La silla de coche puede colocarse en el asiento central sólo si éste dispone de un arnés de seguridad de 3 puntos.

• Se recomienda instalar la silla de coche únicamente en los asientos traseros del vehículo.

!ADVERTENCIAS!

En el manual de instrucciones del vehículo encontrará consejos sobre el uso del asiento del vehículo con una silla de coche.

! Recuerde que el arnés de seguridad interno que sujeta al niño debe ajustarse al cuerpo del niño y no deben retorcerse. Por lo tanto, el niño no debe llevar ropa gruesa debajo del cinturón.

! Los cinturones de cadera del arnés de seguridad deben pasar lo más bajo posible por la pelvis de su hijo para garantizar un efecto óptimo en caso de accidente.

! La silla de coche debe ser reemplazada, si ha sido sometida a tensiones violentas durante un accidente de tráfico.

! La silla de coche no debe modificarse en ningún caso sin la aprobación de la autoridad de homologación pertinente. Si no se instala la silla de coche de acuerdo con las instrucciones suministradas por el fabricante, pueden producirse riesgos para la vida y la salud.

! Proteja la silla de coche de la radiación solar directa, de lo contrario algunas partes se pueden calentar y quemar a su hijo. Proteja al niño y la silla de coche de la radiación solar.

! NUNCA deje a su hijo sin vigilancia en la silla de coche.

! Asegúrese de que el equipaje y otros objetos estén suficientemente sujetos, especialmente en la bandeja trasera, ya que pueden causar lesiones en caso de una colisión.

! La silla de coche NO puede utilizarse sin la funda.

! NO utilice una funda de repuesto que no sea la recomendada por el fabricante, ya que es parte integrante del sistema de seguridad de la silla de coche.

! NO utilice puntos de anclaje distintos de los descritos en el manual de instrucciones e indicados en la silla de coche.

! Todas las piezas duras y de plástico de la silla de coche deben colocarse e instalarse de forma que no puedan quedar atrapadas por el deslizamiento del asiento o de la puerta del vehículo en condiciones normales de funcionamiento del vehículo.

! Compruebe periódicamente el estado técnico de la silla de coche, prestando especial atención a los puntos de anclaje, las costuras y las piezas de ajuste. Asegúrese de que todas los componentes mecánicos funcionan correctamente. No engrase ni lubrique nunca los componentes de la silla de coche.

! DEJE DE usar la silla de coche si sus componentes están dañados o sueltos.

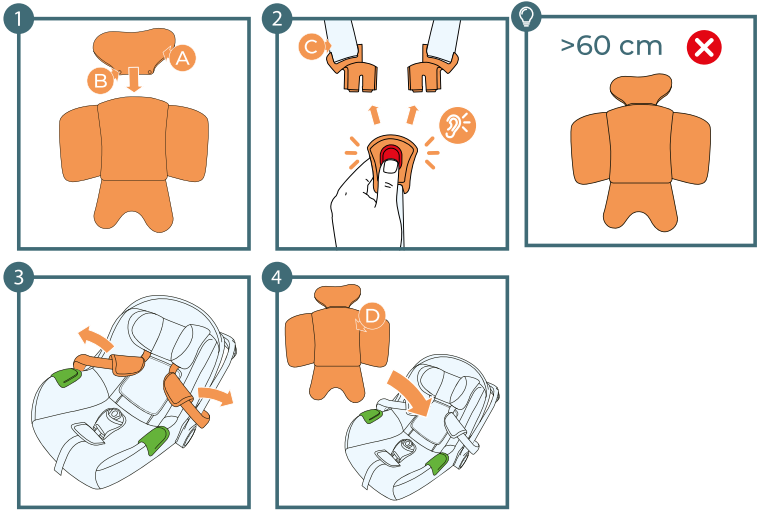
! En caso de emergencia, es importante desabrochar el arnés de seguridad rápidamente. Esto significa que el botón de liberación del arnés no está totalmente asegurado, asegúrese de que su hijo no juega con el arnés.

! Dé un buen ejemplo a su hijo y abroche siempre el cinturón de seguridad. Un adulto que no lleve abrochado el cinturón de seguridad también puede suponer peligro para el niño.

! Antes de cada viaje en coche, asegúrese de que la silla de coche está correctamente fijada.

! La silla de coche también debe asegurarse cuando no está utilizada. Una silla de coche no instalada correctamente puede causar lesiones a los pasajeros incluso en caso de frenadas de emergencia.

! En caso de algunos asientos de vehículos fabricados con materiales delicados, el uso de la silla de coche puede dejar marcas y/o provocar decoloraciones. Para evitarlo, puede colocar una manta, toalla o tela similar debajo de la silla de coche.

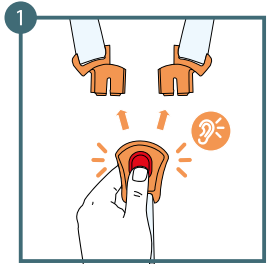


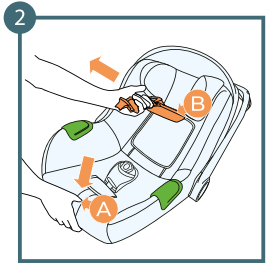
A: Inserto del reposacabezas
B: Broches de presión
C: Cinturones de seguridad
D: Inserto interior

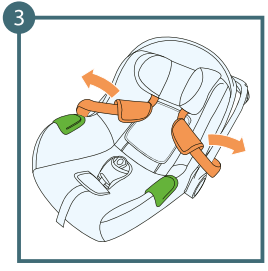
3.0 Protección del niño
3.1 Uso del inserto

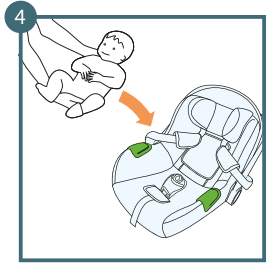
1. Conecte la parte del reposacabezas del inserto al resto del inserto utilizando los broches de presión.
2. Desabroche el arnés de seguridad.
3. Coloque los cinturones en los laterales de la silla de coche.
4. Introduzca el inserto

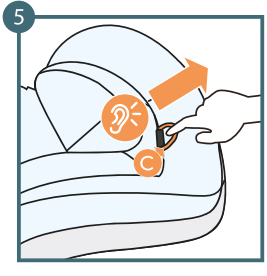
El relleno para recién nacidos aumenta el nivel de protección y comodidad. Es adecuado para bebés con una longitud corporal inferior a 60 cm.









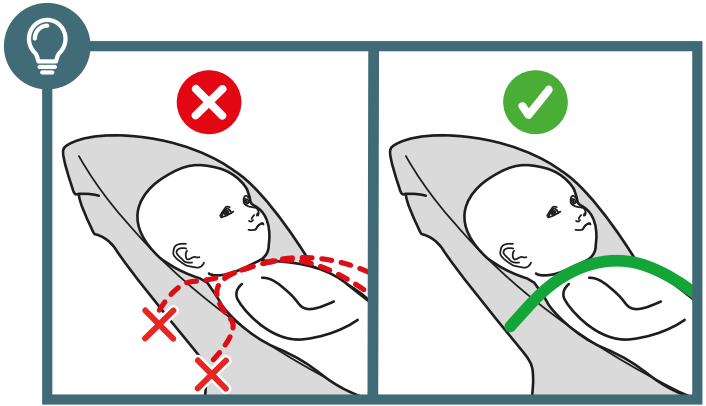


A: Botón de ajuste del arnés
B: Arnés de seguridad interno
C: Asa de ajuste del reposacabezas

3.2 Ajuste integrado del reposacabezas y los cinturones

1. Desabroche el arnés de seguridad interno
2. Afloje al máximo los cinturones internos pulsando el botón de ajuste del cinturón simultáneamente tirando de ellos. **Recuerde: no tire de las almohadillas para los cinturones.**
3. Coloque los cinturones en los laterales de la silla de coche.
4. Acomode al niño en la silla de coche
5. Ajuste el reposacabezas tirando de la palanca de ajuste y colóquelo en la altura adecuada para la altura de su hijo. Se oirá un sonido de clic característico cuando el reposacabezas se bloquee en su posición.

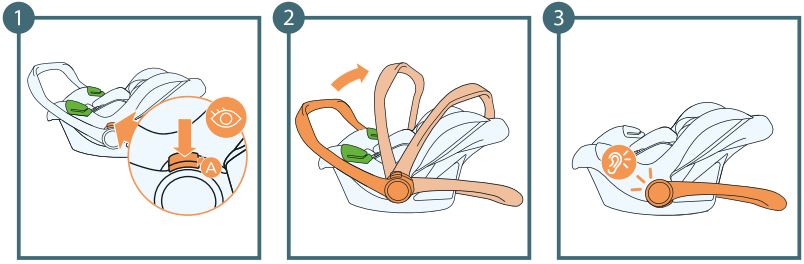
El arnés de seguridad interno cambia de posición al ajustar la altura del reposacabezas.



Una altura del arnés de seguridad interno correcta es cuando el cinturón entra por el respaldo de la silla de coche a la altura de los hombros del niño o ligeramente por encima de ellos.

3.3 Ajuste de la posición del asa

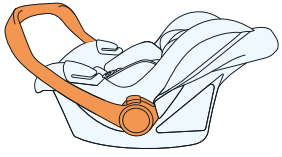
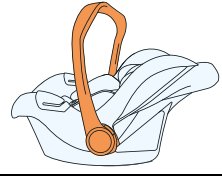
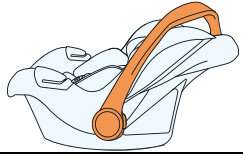
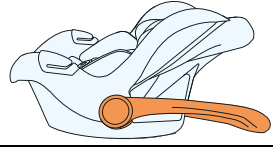
Para ajustar el asa de la silla de coche a la posición deseada, siga estos pasos.

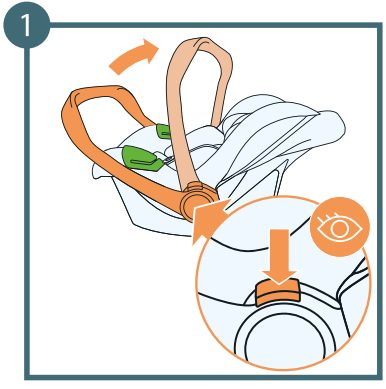


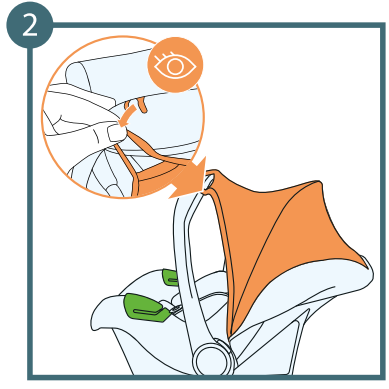
1. Pulse al mismo tiempo el botón de ajuste del asa situado a ambos lados: el asa se desbloqueará.
2. Suelte los botones y coloque el asa en una de las 4 posiciones posibles.
3. Cuando el asa se bloquee en su posición, se escuchará un sonido de clic característico.

A: Botón de ajuste del asa

3.3.1 Posiciones del asa

Posición de montaje mediante el cinturón del coche	Posición de transporte y montaje en el chasis del carrito de bebé y sobre la base ISOFIX
	
Posición para colocar al niño en la silla de coche	Posición de almacenamiento de la silla de coche
	



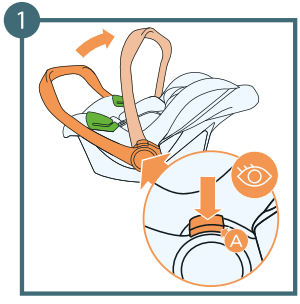


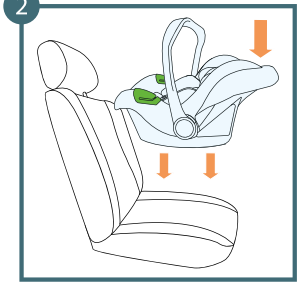
4.0 Uso del toldo solar

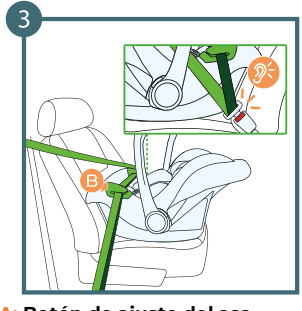
El toldo solar se utiliza para evitar la exposición de la cara del niño a la luz solar directa.

Montaje del toldo solar:
1. Coloque el asa de la silla de coche en posición de transporte.
2. Fije el elemento de fijación del toldo solar al punto indicado en el asa de la silla de coche.

Para desmontar el toldo solar, los pasos anteriores deben realizarse en orden inverso.







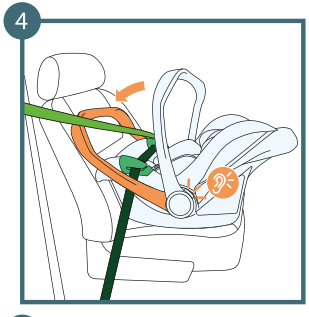
A: Botón de ajuste del asa
B: Guía del cinturón de cadera

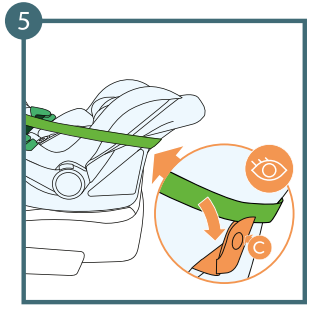
5.0 Montaje en el vehículo

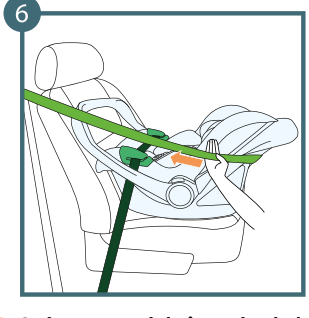
5.1 Instalación de la silla de coche orientada a contramarcha mediante el cinturón de seguridad

¡AVISO! Antes del montaje asegúrese de que el asiento del vehículo está equipado con cinturones de seguridad de 3 puntos y el airbag está desactivado.

1. Para facilitar la instalación del asiento en el vehículo, coloque el asa del asiento en la posición de transporte **Recuerde retirar el toldo solar de la silla de coche antes de ajustar el asa.**
2. Coloque la silla de coche en el asiento, de modo que se adhiera al respaldo del asiento del vehículo
3. Desenrolle al máximo el cinturón de seguridad del vehículo. Pase el cinturón de seguridad del vehículo por las dos guías del cinturón de cadera (marcadas en verde) en la silla de coche. Abroche la hebilla del cinturón del vehículo: oirá un sonido de clic característico.

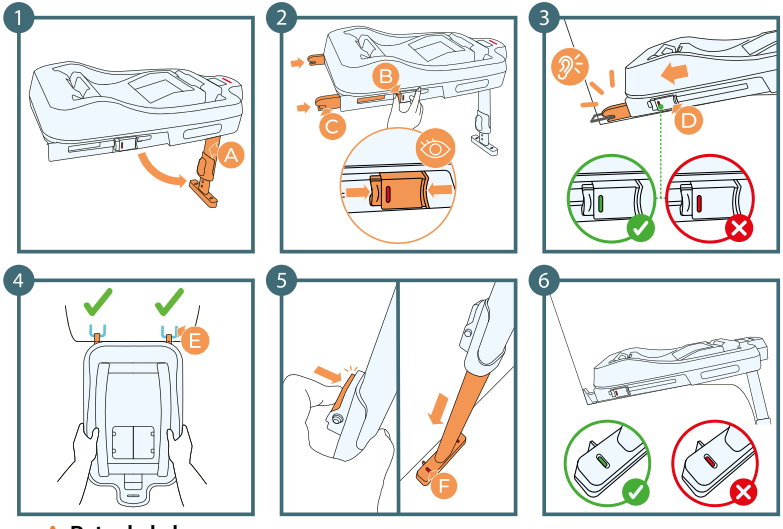






C: Guía trasera del cinturón de la silla de coche

4. Coloque el asa de la silla de coche en la posición de montaje mediante el cinturón de vehículo orientada hacia el asiento del vehículo. El asa debe apoyarse en el asiento del vehículo.
5. Introduzca la parte del hombro del cinturón del vehículo en la guía trasera del cinturón de la silla de coche marcada en verde. **El cinturón del vehículo debe apretarse y pasar por todos los puntos de la silla de coche marcados en verde.**
6. Apriete el cinturón para que la silla de coche se adhiera al asiento del vehículo.



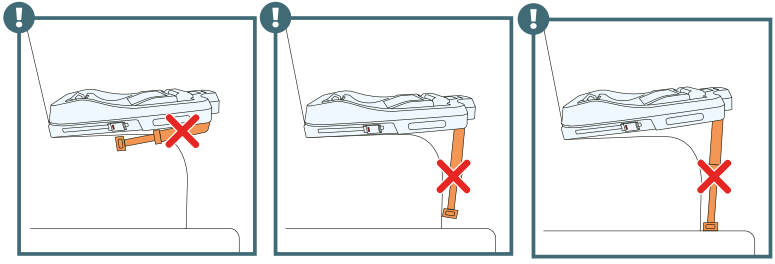
A: Pata de la base
B: Botón de liberación del anclaje ISOFIX
C: Anclaje de la base ISOFIX
D: Indicador de la instalación del anclaje ISOFIX
E: Anclajes ISOFIX de la silla de coche
F: Indicador de la instalación de la pata

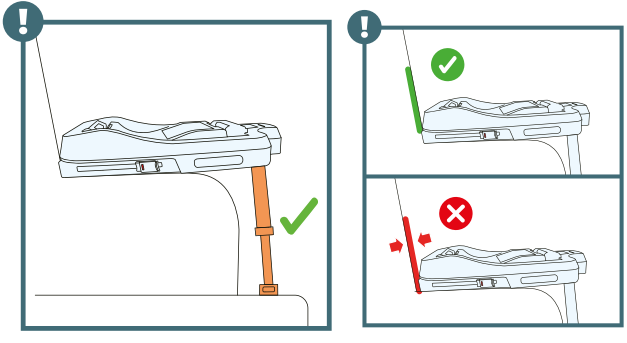
5.2 Instalación de la silla de coche orientada a contramarcha sobre la base ISOFIX- MINK FX

¡Asegúrese de desactivar el airbag antes del montaje de la silla de coche en el asiento!

5.2.1 Montaje de la base:

1. Antes de colocar la base en el asiento del vehículo, despliegue la pata de la base.
2. Coloque la base en el asiento y mientras mantiene pulsados los botones de liberación del anclaje ISOFIX, **deslice los anclajes todo lo posible fuera de la base**. Haga esto en ambos lados.
3. Enganche los anclajes de la base ISOFIX en los anclajes del vehículo. Oirás un sonido de clic y el indicador de la instalación correcta se pondrá en verde.
4. Coloque la base lo más cerca posible del respaldo del asiento. Acerque la base empujándola uniformemente hacia el asiento del vehículo hasta que la base se adhiera al respaldo del asiento.
5. Presione el botón de ajuste de la altura de la pata. Extienda la pata de manera que se apoye sobre el piso del vehículo.
6. Compruebe que el indicador de la instalación correcta de la pata se ha puesto en verde.



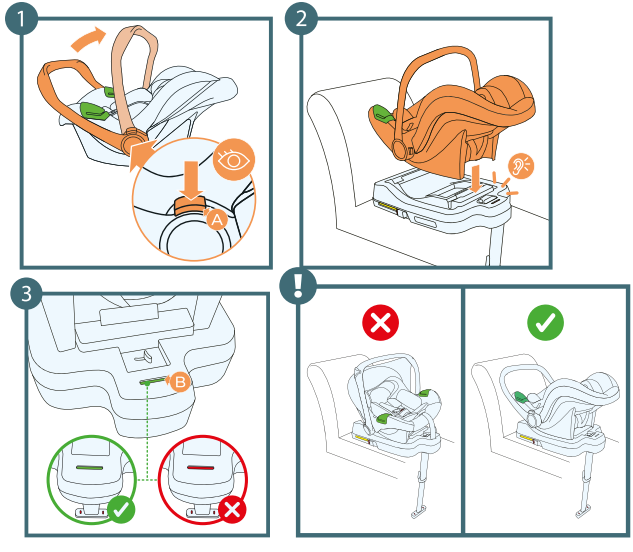


¡Aviso! No monte nunca la pata de apoyo encima de la guantera en el suelo del vehículo, ya que se corre el riesgo de romper la guantera en caso de accidente; si tiene duda, consulte el manual de instrucciones del vehículo.

¡Aviso! La pata de apoyo nunca debe colgar en el aire y no deben colocarse objetos debajo de ella.

IMPORTANTE: Asegúrese de que la pata de apoyo sirva de apoyo y no eleve la parte inferior de la silla de coche por encima de la superficie del asiento del vehículo.

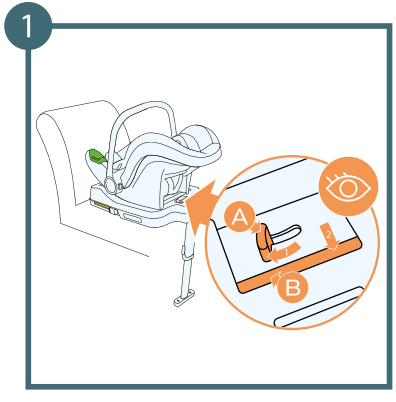
¡Aviso! La base debe adherirse al respaldo del asiento del vehículo

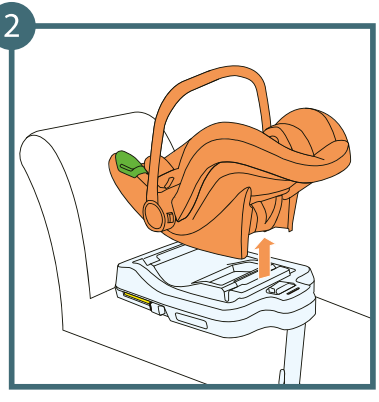


A: Botón de ajuste del asa
B: Indicador de la instalación correcta de la silla de coche sobre la base ISOFIX

5.2.2 Montaje de la silla de coche sobre la base ISOFIX MINK FX:

1. Coloque el asa en posición de montaje sobre la base ISOFIX.
2. Coloque la silla de coche a contramarcha e introdúzcala en la base; oirá un sonido clic que indica la instalación correcta de la silla de coche sobre la base.
3. Compruebe que la silla de coche está correctamente instalada sobre la base comprobando que el indicador de la instalación correcta se ha puesto en verde.



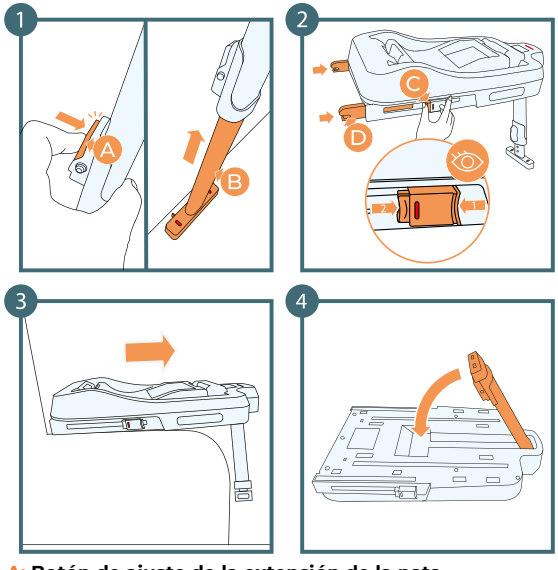


A: Palanca de bloqueo de la base
B: Botón de liberación de la silla de coche

5.3 Desmontaje de la silla de coche de la base ISOFIX y desmontaje de la base

5.3.1 Desmontaje de la silla de coche:

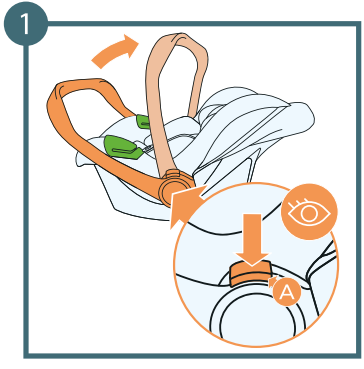
1.Deslice y mantenga pulsada la palanca de bloqueo de la base, a continuación, pulse el botón de liberación de la silla de coche.
2.Levante la silla de coche hacia arriba.

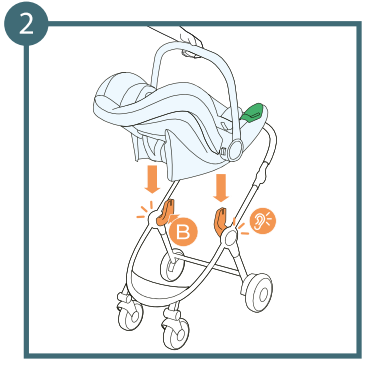


A: Botón de ajuste de la extensión de la pata
B: Extensión de la pata
C: Botón de liberación ISOFIX
D: Anclaje de la base ISOFIX

5.3.2 Desmontaje de la base:

1. Deslice hacia arriba la pata de apoyo utilizando el botón de ajuste de la extensión de la pata.
2. Presione los botones de liberación ISOFIX y deslice el brazo en la base. Haga lo mismo en ambos lados.
3. Retire la base de la silla de coche y sáquela del vehículo.
4. Pliegue la pata de apoyo introduciéndola debajo de la base en el espacio indicado.





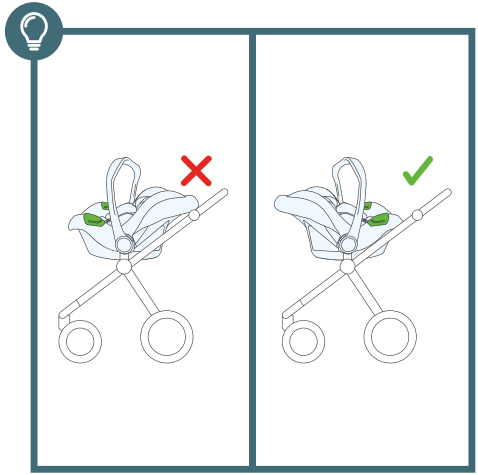
A: Botón de ajuste del asa
B: Adaptadores del carrito de bebé

6.0 Funcionamiento de la silla de coche sobre el chasis del carrito de bebé

¡AVISO! Antes de colocar o retirar la silla de coche del chasis del carrito de bebé, accione siempre el freno de estacionamiento situado en el chasis para evitar que el carrito se vaya sin control.

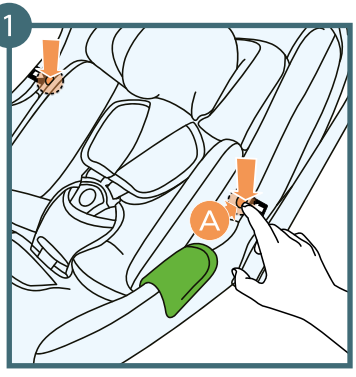
Montaje:

1. Coloque el asidero del asiento en posición para montarlo en el armazón del cochecito.
2. Deslice los adaptadores del chasis del carrito sobre los orificios de la silla de coche y empuje hacia abajo hasta que oiga un sonido de clic.

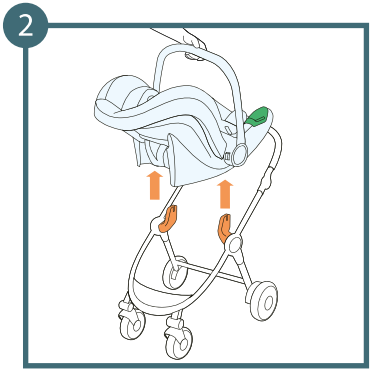


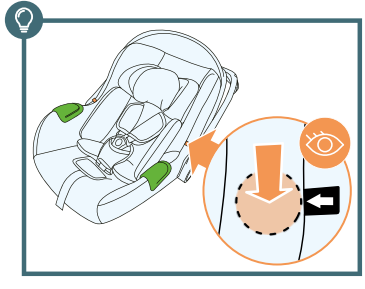
¡AVISO! Consulte el manual de instrucciones de su carrito de bebé para obtener información sobre la compatibilidad con las sillas de coche.

La silla de coche MINK PRO i-Size es compatible con los carritos de bebé de Kinderkraft y de otros fabricantes que dispongan de adaptadores universales. Para verificar si su carrito de bebé está equipado con adaptadores universales, póngase en contacto con el fabricante del carrito.



A: El botón para retirar la silla de coche de los adaptadores del carrito (los botones se encuentran debajo de la funda)

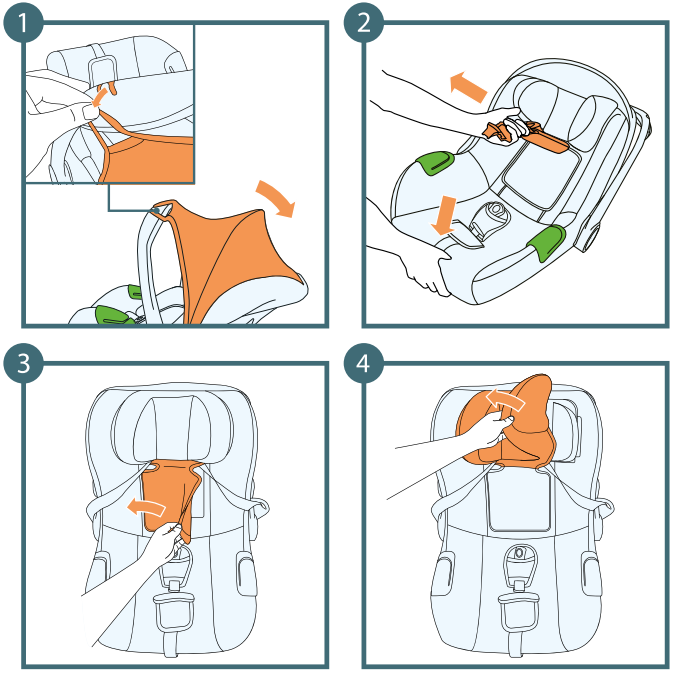




Retirar el carrito de bebé:

1. Pulse los botones situados a ambos lados para retirar la silla de coche de los adaptadores del carrito.
2. Retire la silla de coche de los adaptadores.

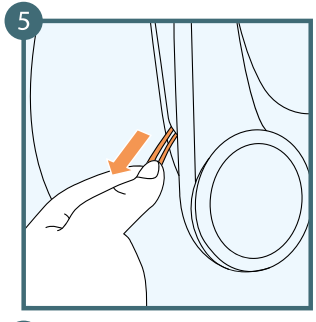
La ubicación de los botones para retirar la silla de coche de los adaptadores está marcada con flechas.

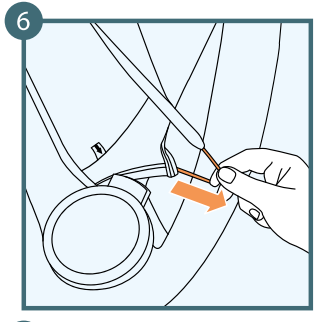


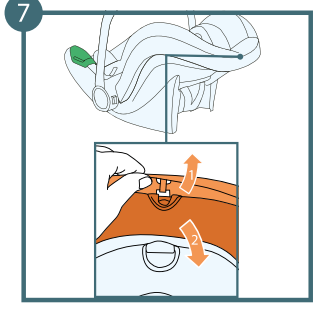
7.0 Instrucciones de mantenimiento

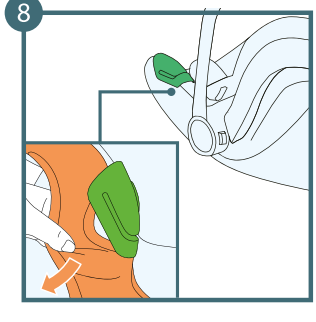
7.1. Retirar la funda

1. Retire el toldo solar del asa de la silla de coche.
2. Afloje al máximo el arnés interno, a continuación, deslice las almohadillas de los cinturones.
3. Retire la funda de la zona del reposacabezas de la silla de coche.
4. Retire la tela de la parte interior del respaldo de la silla de coche.

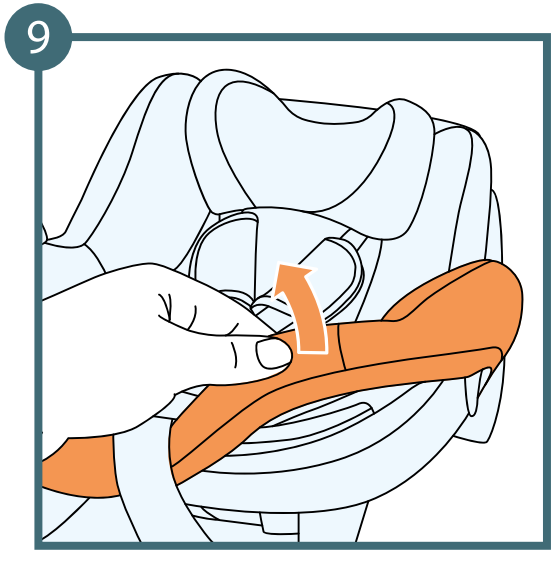








5. Desenganche la cinta elástica de la carcasa de la silla de coche.
6. Saque las dos cintas (de la funda y del toldo solar) de la ranura.
7. Para retirar la funda de la parte trasera de la silla de coche, tire ligeramente de la parte de plástico y extraiga los materiales (funda y toldo solar) de la cerradura. Retire la funda del resto de la silla de coche pasando los componentes interiores por los orificios.
8. Retire la funda del borde de la silla de coche tirando ligeramente de ella por encima de las guías del cinturón de cadera.



9. Retire la funda de la silla de coche empezando por la parte delantera.

7.2 Montaje de la funda

Para volver a poner la funda, simplemente realice la secuencia de pasos anterior en orden inverso. Empiece por montar la funda en la carcasa de la silla de coche y termine en la zona del reposacabezas. Ajuste la funda a los puntos de anclaje de la silla de coche.

¡AVISO! No utilice nunca detergentes fuertes ni lejía.

¡AVISO! El sistema del arnés interior no debe desmontarse. No desmonte nunca los componentes individuales del arnés interior.

El texto completo de las Condiciones de la Garantía está disponible en el sitio web WWW.KINDERKRAFT.COM

7.3 Limpieza

Sólo debe utilizarse la funda original, ya que es lo que forma parte esencial de la seguridad de la silla de coche.

- La funda es extraíble. Lavar a máquina, con agua tibia (hasta 30 °C) y un detergente suave. Dejar secar. No centrifugar, no secar a máquina, no utilizar lejía.
- Las almohadillas se pueden retirar y lavar a mano (a menos de 30°C) en agua templada con jabón. Dejar secar, no centrifugar, no secar a máquina.
- Los insertos no deben lavarse, si es necesario pueden limpiarse a mano debido a la espuma de su interior y a la imposibilidad de secarlos.

Las componentes de plástico pueden limpiarse con agua y detergente suave. No utilice detergentes fuertes (por ejemplo, disolventes). No engrase.

Los cinturones pueden limpiarse con un paño húmedo y agua tibia utilizando un detergente suave. Evite mojar demasiado los cinturones.

Kinderkraft

(AR) إضمان مصلحة عملائنا ـ نحن في خدمتكم! إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجر ى الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها!

(CS) V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!

(DE) In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!

(EN) In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

(ES) ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!

(FR) Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!

(HU) Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütkozott, az Onnek legmegfelelobb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!

(IT) Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo piu conveniente per te!

(NL) In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!

(PL) W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczacy otrzymanego produktu, skontaktuj sie z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!

(PT) Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto connosco de modo mais confortável para si!

(RO) In interesul clienţilor noştri - suntem la dispozitia dumneavoastră! Dacă aveţi o problema cu produsul pe care l-aţi primit, contactaţi-ne in modul cel mai convenabil pentru dvs.!

(RU) заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученные продукто, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способ!

(SK) Náš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!

(SV) I våra kunders intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

International contact:
support@kinderkraft.com
+44 20 4525 0748

kinderkraftofficial
kinderkraft
kinderkraftofficial

منتج/VÝROBCE/HERSTELLER/MANUFACTURER/FABRICANTE/FABRICANT/GYARTÓ/FABBRICANTE/FABRIKANT/PRODUCENT/FABRICANTE/PRODUCĂTOR/ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/VÝROBCA/TILLVERKARE:

4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzańska 1/5
60-413 Poznań, Poland